

Nach dem Beispiel der Genossen Müller, Kühl K., Hartmann, Kühl H., Kunz H., Deiger, Lebert und Logaschow musterhafte Stoßarbeit entfalten!

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

СТАЛИНЕЦ

Орган Гнаденфлюрского КК ВКП(б) и КИКа

№ 13

25 апреля 1936 г.

Год изд. второй.

Да здравствуют знатные люди колхозного села — трактористы и трактористки, комбайнеры и комбайнерки, бригадиры и звеньевые, председатели и председательницы колхозов!

Привет стахановцам социалистических полей, по-большевистски выполняющим план весеннего сева! Образцовой ударной работой добьемся высоких урожаев!

(Из первомайских лозунгов ЦК ВКП(б).)

Leute, die den Erfolg herbeiführen

Der Kolchos zu Alt-Zürich beendet heute, den 25. April das Eggen des Schwarzackers—583 ha. Eingesät sind 503 ha. Den Plan der Frühlkulturen erfüllen wir am 27. und den Gesamtplan am 29. April. Das ist der heiße Wunsch der Kollektivisten. Im soz. Wettbewerb mit dem Kolchos zu Neu-Zürich wollen wir in der Bestellung der Frühjahrssaat hoher Qualität unbedingt siegen.

Einen solchen Erfolg kann uns die systematische Erfüllung der Tagesaufgaben nur sichern. Und die Tagesaufgaben werden erfüllt und übererfüllt im Eggen und auch im Säen.

Die Erfüllung der Tagesaufgaben sichern uns die Stachanowleute der Traktoren- und Feldbrigade. Gen. **Müller Elias des David** hat mit seinem Traktor STS schon 130 ha bearbeitet. Davon 49 ha geeggt und 81 ha eingesät. Gen. **Kühl Reinhardt des David** hat ebenfalls mit seinem Traktor STS schon 81 ha gesät und 25 ha geeggt.

Der Sämann, Gen. **Kühl Karl** hat mit seiner Traktorensämaschine 81 ha Reihensaat gemacht. Er liest nicht eine Minute zwecklosen Stillstand zu. Das Einschütten des Samens nimmt er während des Ganges der Arbeit vor und spart so 1—1,5 Stunden Zeit.

In der Feldbrigade № 1 sät **Hil-denberg Joh.** auf einer 11-reihigen Pferdesämaschine 11 ha bei einer Tagesaufgabe von 10 ha.

In der Feldbrigade № 2 sät **Hartmann Karl des Joh.** mit einer 11-reihigen Pferdesämaschine 11—11,25 ha bei einer Tagesaufgabe von 10 ha.

Der Kollektivist **Kunz Heinr. des Karl** eggt 6,5 bei einer Tagesaufgabe von 5 ha.

Besonders ist hervorzuheben, daß bis jetzt noch nicht ein Fehlstrich weder im Eggen noch im Säen vorkamen, daß die Saatsnorm eingehalten wird und der Samen entsprechend tief in den Boden kommt.

Die richtig organisierte Kulturmas-senarbeit hilft viel in der erfolgreichen Saatarbeit mit. In der Traktorenbrigade haben wir Literatur, Zeitschriften. Der Plan der Politschulung wird eingehalten. Es finden systematisch die Unterhaltungen und Vorlesungen statt. Jeden zweiten Tag erscheint die Brigadenwandzeitung „Stalinec“. Pünktlich kommt jeden Abend das Tagesbulletin „Tagesleistung in der Saat“ heraus.

Das ist unsere Arbeit. Wir freuen uns alle darauf.

K. L. März.

ПРИМЕР КОМСОРГА тов. СЕМЕНОВА

Стахановец тов. **Семенов**, при-слал в Шаховскую тракторную бригаду № 12 от полйтчасти Ми-усской МТС.

До приезда тов. Семенова в бри-гаду, никто из трактористов не выполнял свои дневные задания. Тов. **Семенов** привез с собой в бри-гаду библиотечку в 67 книг, между ними книги художественного, технического и агротехнического содержания. Хорошо развернулась мессовая работа. Во время пере-рывов тов. **Семенов** проводит гром-кие читки газет среди трактори-стов и колхозников; разъясняет по-становления партии и правитель-ства о севе и пр. В свободное вре-мя тов. **Семенов** сидит на сеялке, показывая личный пример, как на-до работать.

Через свою умелую организатор-скую и массовую работу, путем показа личного примера, он доби-лся того, что уже 23 апреля два тракториста перевыполнили нор-мы выработки. Это были: **Логашев А. П.** комсомолец, вместо 7,5 га дал 9,6 га в 5 часов по бороньбе на СТЗ.; **Шандер А. Я.** тоже на СТЗ выполнил нормы на 120 проц.

Однако необходимо отметить, что дальнейшее развертывание работы задерживается по вине МТС, т. к. таковая не высыласт запровач-ных материалов, благодаря чему трактора имеют про-той от полча-са до 1 часа. Это свидетельствует

о том, что МТС не заинтересована развертыванием стахановского дви-жения „в ширь и в глубину“ (**Ста-лин**) и тормозит это движение с первых дней работы в поле.

Ф. Медин.

Die 2. Feldbrigade marschiert voran

Die Feldbrigaden des Kolchos namens Molotow in Morgentau haben das Eggen am 24. und 25. April abgeschlossen. Die 2. Feldbrigade (Brigadier **Merkel**) schließt heute, den 25. schon das Säen ab. Drei Ochsen-pflüge schaltet sie heute noch auf das Pflügen um und die andere Zugkraft schiebt sie zur Reihensaat in die Traktorenbrigade. Die andere zwei Feldbrigaden erfüllen die Pläne im Einsäen des Schwarzackers am 27.

Die Kollektivisten der 2. Feldbriga-de weisen die höchste Produkti-vität in der Saatarbeit auf. **Lebert David** hat eine Tagesaufgabe von 3 ha und eggt aber mit seinem Ge-spann Ochsen 3,8 ha. Der Säer **Dei-ger Jakob** sät mit seiner 17-reihigen Pferdesämaschine 13,5 ha bei einer Aufgabe von 12 ha.

Die ganze 2. Feldbrigade überer-füllt im Eggen und im Säen durch-schnittlich die Tagesaufgabe. Das Beispiel liefern die Gen. Lebert D. und Deiger.

Gullau

Der 10. Kongreß des Komsomol hat seine Arbeit abgeschlossen



Am 21. April 18 Uhr hat der 10. Kongreß des leninschen — stalinschen Komsomol seine Arbeit abgeschlossen. Unter stürmischem Beifall wurde das Erscheinen der Genossen **Stalin, Molotow, Kaganowitsch, Woroschilow, Andrejew, Tschubar, Shdanow, Chruschtschew und Kosarew** im Präsi-dium begrüßt. Von überall kamen die Rufe: „Es lebe Gen. Stalin! Hurra!“, „Dem Gen. Stalin ein Komsomolgruß!“, „Dem Gen. Stalin einen heißen Gruß!“

Gen. **Korotjaew** erstattete den Bericht der Mandatkommission. Dem Kongreß wohnen 801 Delegaten berechtigter und 302 Delegaten mit beratender Stimme bei. Sie vertreten 3.981.777 Komsomolzen. Unter ihnen sind 156 Ordenträger. Dann nahm der Kongreß die Resolutionen an und bestätigte das Pro-gramm und Statut des LKJV der SU.

In das neue ZK wurden 93 Mitglieder und 35 Mitgliedskandidaten und in die Zentrale Revisionskommission 17 Mitglieder gewählt.

Gen. **Kosarew** schloß nach einer kurzen Schlußrede den Kongreß. Mit großer Begei-sterung sangen die Delegaten die „Internati-onale“

„Es lebe die Sowjetjugend, hurra!“ rie-Gen. Stalin, herzlich den Kongreß des Je-ninschen Komsomol begrüßend. Und wieder

schallte ein mächtiges Hurra durch den Saal. Gen. Stalin und die Leiter der Partei und Regierung verabschieden sich warm von den Delegaten des Kongresses.

Die Brigade des Kratz übererfüllt die Tagesaufgaben

Mit Erfolg und hoher Produktivi-tät arbeitet die 3. Feldbrigade des Erlenbacher Kolchos. Ihr Brigadier, Gen. **Kratz Karl des Karl**, der früher vom Volksgerecht verurteilt war und von dem jetzt die Vorstrafe heruntergenommen wurde, hat die Kollektivisten seiner Brigade gut organisiert und übererfüllt die Leistungsnormen in der Saat und auch im Eggen.

Folgende Angaben demonstrieren das:

Im Säen

Name	Aufgabe	Erfüllung
Hahn David	8 ha	10 ha
Hahn Friedr.	8 "	10 "
Naumann Dan.	7 "	9 "
Freis Karl.	7 "	9 "

Widiger Joh.	8 "	10 "
Triller Joh.	8 "	10 "
Triller Andr.	7 "	9 "
Schander Karl	7 "	9 "

Im Eggen

Kratz Joh. A.	5 "	5,2 "
Kratz Andr. K.	5 "	5,2 "
Kratz Aug. J.	5 "	5,2 "
Widiger Friedr.	5 "	5,2 "
Widiger Nik.	5 "	5,2 "
Schneider Alex.	5 "	5,2 "
Gruno,	5 "	5,2 "

Die Brigade hat diese Erfolge er-reicht durch gut und konkret orga-nisierten soz. Wettbewerb, im Kamp-fe gegen die „nasse“ Stimmungen. Diesen Erfolg werden wir festigen und vertiefen.

Kaufmann N. A.

РУКОВОДИТЕЛИ КОЛХОЗА НА СЕЯЛКЕ

Карповский колхоз имени 1-го мая на 23 апреля посеял 203 га, а бороновал 337 га. Как видно, тем-пы слабые—дневное задание не выполняется. На производственном совещании 23 апреля, было осуж-дено создавшее положение и выявлены ряд недостатков. Поста-новили: к 1-му мая полностью за-кончить весенний сев, работая ста-хановскими методами на севе.

Введены 2 смены работы: с утра, с рассвета до завтрака ра-

ботает одна смена; с завтрака до 4-х час. дня работает другая смена, а с 4-х час. дня до вечера работает опять первая смена.

В дополнение к этому, сами ру-ководители колхоза, т. т. **Зайцев и Григорьев**, сели на рядовую сеялку с 24-го апреля и хотят лич-ным примером дать наивысшие по-казатели по рядовому севу. Настро-ение колхозников бодрое.

З. Титаренко.

Песня и первому мая.

КОМИНТЕРН

Заводы, вставайте, шеренги смигайте,
На битву шагайте, шагайте, шагайте.
Проверте прицел, заряжайте ружье.
На бой, пролетарий, за дело свое! (2 раза)

Товарищи в тюрьмах! В застенках холодных,
Вы с нами, вы с нами, хоть нет вас в колоннах,
Не страшен нам белый фашистский террор,
Все страны охватит востанья костер. (2 раза)

На зов Коминтерна стальными рядами
Под знамя Советов, под красное знамя!
Мы красного флота отряд боевой,
И мы не отступим с пути своего (2 раза)

Огонь ленинизма наш путь освещает,
На штурм капитала весь мир поднимает.
Два класса столкнулись в последни бою,
Наш лозунг—Всемирный Советский союз (2 раза)

Заводы, вставайте, шеренги смыкайте,
На битву шагайте, шагайте, шагайте.
Проверьте прицел, заряжайте ружье,
На бой, пролетарий, за дело свое! (2 раза)

Вопиющие безобразия в Вознесенском колхозе

Бригады Вознесенского колхоза
выезжали в поле к 20 IV. В бригадах
оказалось чай пьюг ложками,
полотенцев 2 на всю бригаду, у
кухарки ни одного вета. Ложек в
бригаде нет; „ничего и через край
блюда поедят“. Умывальников нет.
Трактора к ночной работы не
приспособлены, нет освещения. Выехали
в поле, а прицеп для ЧТЗ повезли
в кузню для переделки. Все это
называется „подготовились к
весенне посевной“.

Организовали детясли, но не
обеспечили эти ясли стаканами,
ложками и кухонной посудой. Дети
спят без постели, кушают только
галушки с прогоршим маслом и без
хлеба. Помещение где находятся
ясли половина занято навозом, это
в свободное время там дети „будут
играть“ так как игрушками не
обеспечены. На правлении колхоза
решили выдавать на детясли
место молока пахтаные отходы
после сбивки масла.

Всюду чувствуется безответственность.
Сани как ездил, так и побросали.
В результате их колхозники ломают
и жгут. Телята в безобразном
состоянии. 21 апреля прирезали
3-х телят совершенно истощенные
и не пригодные в употреблению
для питания. Все же это мясо
стали отпускать в бригады,
от которого целиком бригады
отказываются.

В период апреля растащили
около 100 новых мешков
предназначенных для переброски
семян.

В бригаде № 3 при севе
оказался кусок штампованной
стали, который попал в катушку
сеялки и вывел из строя сеялку.
Прикрепленные от парторганизации
коммунисты в бригадах не
находятся, а заглянут на часок
и уходят. Все это приводит к
преступлению классовой
бдительности и разложению
колхоза. Коммунистам
Вознесенского колхоза в своей
работе надо перестроится.

Квасников.

Lied zum 1. Mai.

KOMINTERN

Verlaßt die Maschinen, heraus, ihr Proleten!
Marschieren, marschieren, zum Sturm angetreten!
Die Fahnen entrollt, die Gewehre gefaßt!
Im Sturmschritt marsch-marsch! Wir erobern die Welt!
Wir erobern die Welt! (2mal)

Wir haben die Besten zu Grabe getragen,
Zerfetzt und zerschossen und blutig geschlagen,
Von Mördern umstellt und ins Zuchthaus gesteckt,
Uns hat nicht das Wüten der Weißen geschreckt!
Wir erobern die Welt! (2mal)

Die letzten Kämpfer, heran, ihr Genossen!
Die Fäuste geballt und die Reihen geschlossen.
Marschieren, marschieren! Zum neuen Gefecht!
Wir stehen als Sturmtrupp für kommendes Recht!
Wir erobern die Welt! (2mal)

In Rußland, da siegten die Arbeiterheere,
Sie stellen zusammen die heißen Gewehre:
„Genossen, heraus zum Kongreß, zu Lenin,“
In London, Paris, Budapest und Berlin!
Wir erobern die Welt! (2mal)

Beratung, Beschluß. Hört den Ruf zu den Waffen!
Wir habens gewagt, und wir werden es schaffen!
Herbei, ihr Soldaten der Revolution!
Zum Sturm! Die Parole heißt: Sowjetunion!
Zum Sturm! Die Parole: Welt-Sowjetunion!
Wir erobern die Welt! (2mal)

Кооперация в стороне от сева

Полеводческие бригады Шаховского
колхоза абсолютно не обслуживаются
Чугунским сельпо, несмотря на то,
что выезд сельпо в поле, в бригады,
обязанность каждого сельпо, кроме
того с председателем Чугунского
сельпо Ивановым была специальная
беседа 16-го апреля. Но тов. Иванов
отсиживается дома: ему дела нет
до того, что трактористы не имеют
табаку, мыла, сахара и пр.

Спрашивается: существует ли
кооперация в Чугунке для колхозников
или колхозники для кооперации?
Кто кого должен обслуживать?
Должное разъяснение необходимо
получить от Кантпотребсоюза,
который кстати сказать, мало
заглядывает и проверяет работу
и деятельность Чугунского
сельпо.

Музалевский.

Zwei Tage Stillstand

Köppental. Der Traktor TschTS № 32
ist gleich während den ersten Saattagen
zusammengebrochen. Am 23. April zerbrach
völlig die Hinterbrücke. Der Traktorist,
Kapitow erklärt dies dadurch, daß der
Traktor nicht entsprechend in der MTS
repariert worden sei Der Traktor kann
erst heute, den 25. wieder Ingangesetzt
werden.

Durch diese unverantwortliche „Reparatur“
und des unverantwortlichen Verhaltens
zum Traktor sind wir während den
besten Saattagen im Eggen um 240 ha
zurückgeblieben.

Schander

Auslandstellegramme

Die Streikkämpfe und Demonstrationen in Polen

Warschau, 20. April. „Kurier Warschawski“
meldet, daß sich am späten Abend
des 18. April auf dem Bankplatz in
Warschau eine Gruppe von 200
Demonstranten versammelte, die in
geschlossenen Reihen zum Eisernen
Platz zog. Die Polizei zerstreute die
Demonstranten und verhaftete einige
von ihnen.

Am 19. April nahm die Polizei in 63
Arbeiterwohnungen Haussuchung vor.
Es wurden dabei angeblich eine große
Menge Plakate, rote Fahnen und
Handdruckereien gefunden. 10
Personen wurden verhaftet.

Laut Mitteilung der „Gaseta Polska“
entdeckte die Polizei in Lodz eine
geheime Druckerei und fand dabei
Pakete kommunistischer Flugblätter
und Aufrufe, die zur Beteiligung an
den Maidemonstrationen auffordern.

* * *

Wie der Lemberger Korrespondent
des „Ilustrowany Kurier Codslenny“
mitteilt, erklärten die Gewerkschaften
der Lemberger Kommunalarbeiter
einen 24 stündigen Streik. Der Verband
der Buchdrucker und der Verband
der Telephonbeamten schlossen sich
diesem Streik an. Die Behörden
trafen besondere Maßnahmen. Die
Mitglieder der Militärvereine sprachen
ihre Bereitschaft aus, das Vorgehen
der Behörden gegen die Streikenden
aktiv zu unterstützen.

Gleichzeitig wurden, nach den Worten
der „Expreß Poranny“, gestern
Gerüchte über einen für heute
anberaumten Demonstrationstreik in
Warschau verbreitet, doch fehlt die
Bestätigung der Gerüchte.

Nach anderen Meldungen war auch
gestern die Polizei in Lemberg in
Kampfbereitschaft. Durch die Straßen
fahnen Tanks mit Maschinengewehren.

Ответственный редактор:

Г. Н. ВЕРБАХ.

ВНИМАНИЕ!

Не забывайте возобновить
подписку на свою ГАЗЕТУ

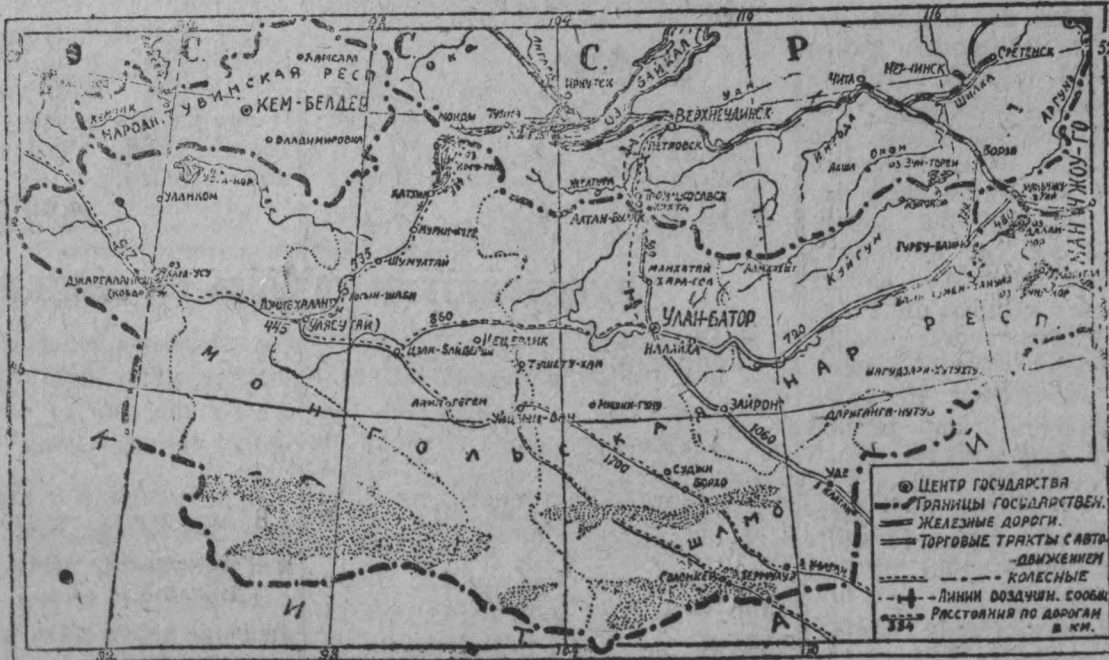
„СТАЛИНЕЦ“

Подписка принимается непосредственно
уполномоченным по распространению
печати в почтой

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА:

на один год 9 р. 00 к.
на 6 месяцев 4 р. 50 к.
на 3 месяца 2 р. 25 к.
на 1 месяц —р. 75 к.

РЕДАКЦИЯ.



Karte der Mongolische Volksrepublik (Siehe Artikel in „Stallnez“ № 9 vom
15. März 1936: „Die Mongolische Volksrepublik — ein Freund der UdSSR.“)

С. Гнаденфлюр, Канттипография газета
„Сталинец“. Уполном. Главлита № 5—16
Тир. 600 экземпляров, разм. 29х41.